

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Павловой Анны Викторовны
**«Когнитивные и прагматические аспекты речевого акта просьбы при
искусственном билингвизме»**,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10. 02.19 – Теория языка (Тверь, 2018)

Диссертационное исследование А.В. Павловой посвящено изучению особенностей понимания различий в способах и средствах языкового выражения различных отношений между носителями языка с целью минимизации конфликтных ситуаций и повышения эффективности коммуникации. Автор рассматривает языковые средства, в частности, речевой акт просьбы, реализуемые в разных ситуациях общения представителями различных лингвокультур, что определяет **актуальность** работы, обусловленную применением интегративного подхода к изучению исследуемого феномена.

Поставленная автором **цель**, заключающаяся в комплексном анализе стратегий речевого акта просьбы на английском языке, реализована в ходе экспериментального исследования, проведенного с привлечением русскоязычных студентов языкового вуза и американских студентов. Диссертантом получен основательный эмпирический материал: на первом этапе исследования было получено 600 эпизодов, содержащих речевой акт просьбы; на втором – 514 ассоциативных реакций (311 на русском языке и 203 на английском), на основе которых делается вывод об определяющей роли отношения билингва к конкретным понятиям, бытующим в определенной культуре.

В рецензируемой работе **объектом** исследования выступают стратегии речевого акта просьбы в русской и американской лингвокультурах, а также способы вербализации данного понятия в рассматриваемых культурах, **предметом** – когнитивные и прагматические особенности понятия «просьба» и речевого акта. Намеченные диссертантом **задачи** исследования успешно выполнены, сформулированные **положения** считаются доказанными, в частности, экспериментально подтверждается тот факт, что уровень владения иностранным языком не влияет на уровень прагматических знаний респондентов.

Научный труд обладает **теоретической значимостью**, позволяющей определить основные стратегии осуществления прагматической согласованности, степень интерференции и конфликтный потенциал, **и практической ценностью**, заключающейся в возможности применения полученных данных в сравнительных межкультурных исследованиях, в курсе преподавания теории межкультурной коммуникации, когнитивной лингвистики и контрастивной прагматики.

Исследование Анны Викторовны Павловой прошло достойную апробацию, автор имеет 10 публикаций, 4 из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК РФ. Итоги исследования обсуждались на всероссийских и международных конференциях различного уровня.

Достоверность результатов исследования Павловой А.В. подтверждается грамотно проведенным экспериментальным исследованием с использованием различных методов, в частности, ассоциативного эксперимента, описательного метода, сравнительно-сопоставительного анализа, метода свободных ассоциаций,

метода контекстного толкования, метода количественной обработки полученных данных.

В то же время хотелось бы задать автору работы несколько вопросов, которые, возможно, находят свои ответы в тексте диссертации, но в силу ограниченного объема АКД оказались за рамками реферата.

1) В работе представлены различные стратегии речевого акта просьбы: к примеру, на рис.1 (стр. 10) отражена структура стратегии основного акта просьбы для трех групп испытуемых, на рис. 2 (стр.12) – структура стратегий вспомогательного акта просьбы. Возникает вопрос: по каким параметрам были определены и выявлены представленные в диссертации различные стратегии речевого акта просьбы? Как сам автор трактует понятие «стратегия»?

2) По мнению диссертанта, «в сознании билингва в результате слияния моделей двух культур образуется совершенно новая модель – промежуточный язык» (стр.14), структура которого представляет собой нарушение конвенций изучаемого языка. Какие характерные особенности промежуточного языка были выявлены для групп испытуемых русскоязычной аудитории, изучающих английский язык?

3) Результаты которого из используемых методов обеспечили наиболее полную и достоверную проверку рабочей гипотезы исследования?

Заданные вопросы не отражаются на положительной оценке логично структурированного и доказательного научного труда.

Текст автореферата свидетельствует о том, что диссертационное исследование Павловой Анны Викторовны «Когнитивные и прагматические аспекты речевого акта просьбы при искусственном билингвизме» соответствует паспорту специальности 10.02.19. – Теория языка. Автор данного диссертационного сочинения, несомненно, заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19. – теория языка.

Рецензент: кандидат филологических наук, доцент кафедры языковой коммуникации и психолингвистики общенаучного факультета
ФГБОУ ВО «Уфимский государственный
авиационный технический университет»

М.В. Ефимова

подпись

Ефимова Марианна Васильевна
Специальность 10.02.19 – теория языка
Почтовый адрес: 450081, г. Уфа,
ул. Российская, д.5, кв. 48;
м. тел.; 8 9173551684;
e-mail: marigrig1@rambler.ru



подпись *Сергей Валерьевич М. В.*
подтверяю « *дв* » *10* 20 *18* г.
руководитель отдела документационного обеспечения
архива *Докт. Гильбертова И. И.*